

І гужому наугайтесь,  
І свого не цурайтесь...

Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N. J.  
Тел.: HEnderson 4-0237  
YHC: Henderson 5-8740  
New York's Telephone:  
BARclay 7-4125

РІК LXVIII Ч. 70. TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІСІРОК, 18-го КВІТНЯ (APRIL) 1961 ЦЕНТІВ 12 CENTS No. 70. LXVIII.

## ПОЧАЛАСЯ І РОЗГОРТАЄТЬСЯ БИТВА ЗА КУБУ

Противники режиму Кастро висадилися у багатьох місцях Куби та почали інвазію; Рівночасно почалося повстання всередині країни, позначене багатьма саботажними. Комунікаційні зв'язки з Кубою перервані

У понеділок, 17-го квітня, війська, радіокомуністичні подальші вістки, що на Кубі почалося те, що можна вважати битвою за цю країну як з'єднання кубинських противників відданого Москві режиму прем'єра Фідела Кастро висадилися в багатьох місцях східної і південної Куби та почали розгортати похід проти сил Кастро. Висадка добре вишколених поза межами Куби кубинських повстанців, між якими є чимало колиш. партизанів, ще під проводом Кастро боролися проти режиму попереднього диктатора Баттісти, спочатку не натрапляючи на більший спротив, хоч можливість такої висадки можна було передбачити після останніх подій. Рівночасно інформують, що всередині країни почалася широка хвиля саботажів, а уряд Кастро покликав до служби змобілізовану на такий випадок міліцію. В понеділок війська, як наслідок перших вісток про початок битви за Кубу, всі комунікаційні лінії отримали з тією країною були перервані. Головні сили повстанців мали висадитися у провінції Орієнте, як також в ряді місць південних провінцій Куби, що свого часу служили базою для повстання проти Баттісти. Д-р Міро Кардона, президент кубинської Визвольної Ради, підтвердив в Нью Йорку, що очолюваний ним рух спротиву проти прокомуністичного і промосковського режиму Фідела Кастро почав визвольну війну проти Кастро і виставив кубинських вояків ізовні та повстанців всередині Куби. Термінові інформації про битву за Кубу надійшли такі: події з кінцем минулого тижня: Кастро в промові на похоронах 8-ох жертв, який відбувся в неділю 16-го квітня, заявив, що це є жертви американського терору. Кубинський прем'єр не вірить, що кубинські летовища бомбардували такі його власні летунів, він твердить, що літаки прибули з американської бази Гавана, але, не можучи туди повернутися після бомбардування втекли на Флориду, або до Гватемали. Кастро домагався, щоб ЗДА поставили як свідків цих летунів перед Об'єднаною Нацією.



Карта Куби із зазначенням Східної провінції, із бережжя якої почалася інвазія кубинських антикастровських збройних сил на Кубу.

## ВЛАДИКА КИР ІОСИП ШМОНДЮК ДОВЕРШИВ ВРОЧИСТОГО ПОСВЯЧЕННЯ ПЛОЩІ ПІД БУДОВУ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПАРАФІАЛЬНОЇ ШКОЛИ В ДЖЕРЗІ СІТІ

Джерзі Сіті. — Місцева Українська Громада, зокрема українська католицька парафія св. Петра і Павла з вч. о. Антоном Борсою на чолі, мала минулої неділі, 15-го квітня велику вчорішнє посвячення площі під будову нової парафіяльної школи при Вергені в Бейлі вулицях. Врочистість відбулася о 4-й годині

по полудні і на той час припливав навіть зливний дощ, що тривав упродовж дня. Вже на деякий час перед початком вчорішнього посвячення, що пропонувало скасувати право генерального секретаря Гаммершльда керувати місією ОН в Конго і призначити на власну розуму рішення. Далі, рішення вимагати, щоб Бельгія віддала з Конго всіх своїх військових та цивільних державних і добровольців, але відкинуто зголошенням групи азіатсько-африканських держав, підтримуваних Совєтами, внесок, який ставив ультимативний термін трьох тижнів для евакуації всіх бельгійців і погрожував Бельгії санкціями. Рішення вимагати до скликання конголезького парламенту, але

азилу. Кубинський президент Освальдо Дортіос Торрадо заперечив був в суботу, що кубинські літаки збунтувалися і втекли до ЗДА. Він твердив, що це були літаки ЗДА, які бомбили кубинські летовища. Але президент Кубинської Республіки Радіо-Хосе Міро Кардона заявив у Нью Йорку, що ці літаки вже довший час мали зв'язок із кубинськими революційними силами, що вони довший час планували показати Кастрові, що кубинський народ є проти нього, і що збройні сили на Кубі є проти режиму Кастро. Д-р Кардона заявив, що тепер не передбачається інвазії на Кубу, бо де збройні революційні демократи тоді, коли вважатимуть це козлом. Д-р Кардона заявив, що останні події свідчать про те, що на Кубі вард є проти Кастро, і що кубинський комуністичний диктатор фальшиво кричить про інвазію на Кубу з інших країн. Три летунів, які прибули до ЗДА дістали право азилу в ЗДА, але їх побут не є відомий, аніне подано їх імен, щоб не шкодити їх родинам на Кубі як про це заявив директор місцевого імміграційного уряду в Маямі Едвард Арес. Врочистість почалася приходом Владимира і духовенства на площу. Іх попередив похід учнів школи. Описи відбулися вчорішнє посвячення. Владичи і священники відправили диригенти парафіяльних хорів мгр. Осип Стефанура, мгр. Остап Улицький, п. Іван Задороний та п. Дубош. Проект нової школи виконав відомий наш архітект інж. Аполінарій Осадца, також прийнятий на вчорішній. Нова школа матиме приміщення на 500 дітей і коштуватиме кругло пів мільйона доларів, що їх повинні скласти парафіяни. Нова школа буде найбільшим досягненням місцевої громади, яка вже оприлюднює гордість збудованими двома роками тому Народним Домом, одним з найкращих того роду українських домів в цій країні.

Врочистість почалася приходом Владимира і духовенства на площу. Іх попередив похід учнів школи. Описи відбулися вчорішнє посвячення. Владичи і священники відправили диригенти парафіяльних хорів мгр. Осип Стефанура, мгр. Остап Улицький, п. Іван Задороний та п. Дубош. Проект нової школи виконав відомий наш архітект інж. Аполінарій Осадца, також прийнятий на вчорішній. Нова школа матиме приміщення на 500 дітей і коштуватиме кругло пів мільйона доларів, що їх повинні скласти парафіяни. Нова школа буде найбільшим досягненням місцевої громади, яка вже оприлюднює гордість збудованими двома роками тому Народним Домом, одним з найкращих того роду українських домів в цій країні.

● Президент Коннектикуту 22-го квітня виступив з промовою "Лібералізм" і спостерігав, що вбудовується коло університету Флориди. На лібералізм разом із Президентом будуть секретар оборони Роберт Макнамара і секретар фінансів Джон Ф. Коннеллі. Вони уйдуть на лібералізм в Мейпорт на Флориді 22-го квітня і залишать його 23-го квітня. Пресовий секретар Вілгоду Домі П'єр Саллів'єр заявив, що ці вправи не є у зв'язку на залізницю, на той час першим президентом американського астронавта, що має відбутися з летунською базі Кейп Канаверал на Флориді.

● Президент Коннектикуту 22-го квітня виступив з промовою "Лібералізм" і спостерігав, що вбудовується коло університету Флориди. На лібералізм разом із Президентом будуть секретар оборони Роберт Макнамара і секретар фінансів Джон Ф. Коннеллі. Вони уйдуть на лібералізм в Мейпорт на Флориді 22-го квітня і залишать його 23-го квітня. Пресовий секретар Вілгоду Домі П'єр Саллів'єр заявив, що ці вправи не є у зв'язку на залізницю, на той час першим президентом американського астронавта, що має відбутися з летунською базі Кейп Канаверал на Флориді.



Фідел Кастро розпачає і погрожує

## В АМЕРИЦІ

● Президент Коннектикуту 22-го квітня виступив з промовою "Лібералізм" і спостерігав, що вбудовується коло університету Флориди. На лібералізм разом із Президентом будуть секретар оборони Роберт Макнамара і секретар фінансів Джон Ф. Коннеллі. Вони уйдуть на лібералізм в Мейпорт на Флориді 22-го квітня і залишать його 23-го квітня. Пресовий секретар Вілгоду Домі П'єр Саллів'єр заявив, що ці вправи не є у зв'язку на залізницю, на той час першим президентом американського астронавта, що має відбутися з летунською базі Кейп Канаверал на Флориді.

● Президент Коннектикуту 22-го квітня виступив з промовою "Лібералізм" і спостерігав, що вбудовується коло університету Флориди. На лібералізм разом із Президентом будуть секретар оборони Роберт Макнамара і секретар фінансів Джон Ф. Коннеллі. Вони уйдуть на лібералізм в Мейпорт на Флориді 22-го квітня і залишать його 23-го квітня. Пресовий секретар Вілгоду Домі П'єр Саллів'єр заявив, що ці вправи не є у зв'язку на залізницю, на той час першим президентом американського астронавта, що має відбутися з летунською базі Кейп Канаверал на Флориді.

## Москва провела основну чистку в компартії й уряді Таджикистану

Москва. — Згідно з повідомленням, опублікованим в офіційному органі Комуністичної партії Союзу Радянських Республік "Правда", в центрально-азійській Таджикиській ССР звільнено цілий ряд діячів із керівних становищ в партії й уряді центральноазійської союзової республіки. Як причину звільнення подано "летні політичні помилки" комуністичних керівників названої республіки і зокрема фальшування ними даних про місцеву продукцію бавовни. Крім першого секретаря компартії Таджикистану Туреунбаєва Ульджабаса і прем'єра уряду Назаро Доджудоса, що втратили не тільки свої посади, але й були виключені з партії, чистка охопила ще

## КОЛ. ПРЕМ'ЄР ЛЯОСУ ПРИБУВ ДО МОСКВИ — ВІДЛІТАЄ ДО ВАШИНГТОНУ

Москва. — В минулу неділю прилетів до Москви попередній прем'єр Ляосу Суванна Фоума, який пропагує "неутралізм" тієї країни, спираючись на лаяських комуністів і в очей Москви та Пейпінгу все ще є "легальним" лаяським прем'єром. Суванна Фоума роз'їздить по закордонних столицях, був у Парижі й Лондоні, безпосередньо перед Москвою відвідав в Югославії Тіта, а на вівторок цього тижня був очікуваний вже у Вашингтоні. Суванну Фому привітали на летовищі союзовий міністер закордонних справ Андрій Громіко й перший віце-прем'єр Алесей Косігін, наче урядуючого прем'єра чужої держави. Американський посол в Москві Томпсон не вийшов йому на зустріч, бо З'єднані Держави визнають за легальним прем'єра Ляосу Буна Ума, однак з уваги на те, що американський уряд запросив того лаяського діяча на нараду до Вашингтону, не є виключено розмова Томпсона з Фому. В півтори години після того, як Фоума приїхав до Москви, Громіко запросив до себе англійського посла Роберта Робертса і вручив йому новий союзовий меморіал у справі Ляосу. Згодують, що це нове союзове крутіство в справі припинення збройних дій в Ляосі. В минулу п'ятницю американський посол Томпсон в Москві вручив союзовому міністрові закордонних справ Андрію Громіку нову ноту з вимогою, щоб Совєти припинили захо-

## ОН закінчили дебати над справою Конга — відкинули внесення СССР

Об'єднані Нації. — Генеральна Асамблея закінчила в минулу суботу 15 ц. м. затяжні дебати над справами Конга, прийнявши цілу низку постанов та перевірив голосування над багатьма зголошеннями резолюцій і поправами до них. Найважливішу постанову прийнято внаслідок негативного голосування, а саме, через відкинення союзового внесення, що пропонувало скасувати право генерального секретаря Гаммершльда керувати місією ОН в Конго і призначити на власну розуму рішення. Далі, рішення вимагати, щоб Бельгія віддала з Конго всіх своїх військових та цивільних державних і добровольців, але відкинуто зголошенням групи азіатсько-африканських держав, підтримуваних Совєтами, внесок, який ставив ультимативний термін трьох тижнів для евакуації всіх бельгійців і погрожував Бельгії санкціями. Рішення вимагати до скликання конголезького парламенту, але

## Оборонець Айхмана заповідає скаргу проти Західної Німеччини

Єрусалим. — Оборонець нациста Адольфа Айхмана який відповідає перед судом в Єрусалимі за запланування і керування акцією вбивства кругло шістьох мільйонів життів за владі Гітлера, д-р Роберт Серваціос, заявив, що він жадатиме від уряду Західної Німеччини, щоб той уряд взяв в опіку Айхмана проти сучасного його ізраїльського суду, та що він скаржитиме уряд Західної Німеччини за шкоди, що їх понесе його клієнт Айхман, від ізраїльських властей. Західно-німецький офіційний обсерватор на судовій розправі Айхмана, д-р Ганс Стеркен, негайно заявив журналістам, що Західна Німеччина не думас вимагати від Ізраїлю, щоб видати Айхмана Західній Німеччині, ані не думас квестіонувати ле-

## Тексасці щиро вітають Аденауера у своєму стейті

Фредріксбург, Тексас. — 16-го квітня німецький канцлер Конрад Аденауер разом із віце-президентом Ліндоном Б. Джансоном прибув до Тексасу, як гість того стейту. Він прибув на прийняття, яке відбулося на виставковій площі повіту Діксіспейс, де його очолював віталь. Понад 85-річний Аденауер був здивований цим гарячим привітом, але пізніше він признався, що веселого настрою присутніх і дозволив собі покласти на голову великий ковбойський капелюх. На прийнятті були люди з далеких міст Тексасу, і таким чином німецький канцлер був гостем цілого стейту Тексас. Канцлер разом із віце-президентом прибули до Остїну, столиці Тексасу, де їх на летовищі привітав губернатор стейту Прайс Деніел, а оркестра відіграла німецький і американський гімни. Канцлер летів гелікоптером до місцевості Стоунволлу, де міг бути присутнім на римокатолицькій Службі Божій. Перед церквою його вітало 1,000-людей присутніх. Під час прийняття канцлер був мило здивований тим, що численні промови його вітали німецькою мовою та написали в німецькій мові. Аденауер затримався в Тексасі два дні.

## Д-р Мирон Зарицький переобраний на голову Відділу УЛТА в Нью Йорку

Нью Йорк (Ю. К.). — Д-р Мирон Зарицький був переобраний на голову метрополітального Відділу Українсько-Лікарського Товариства Америки в результаті річних загальних зборів того Відділу, що відбулися минулої суботи, 15-го квітня, в приміщеннях Українського Інституту Америки. Збори відкриті, вітаючи приїзних, д-р М. Зарицький, а провів їх ним президент д-ром Тарасом Штедином, як головою, і д-ром Ю. Кушнірем, як секретарем. Від Головної Управи вітав Відділ д-р Богдан Макарушка. Метрополітальний Відділ УЛТА, що охоплює великий Нью Йорк та доколишні громади, нараховує 169 членів-лікарів, а тому поновив активних в Т-ві. Після звітів та абсолютної дотеперішньої управи Відділу, до нової управи, крім д-ра М. Зарицького, як голови, були обрані або переобрані: д-р Роман Граб і д-р Богдан Панчук — заступники голови, д-р Андрій Тершаков — секретар, д-р Степан Недай — скарбник та д-р Ю. Кушнір, д-р Ю. Трухлий і д-р К. Рогозинський — контрольна комісія. Обрано також делегатів на загальний з'їзд

## В Ізраїлі арештовано полковника шпигуна СССР

Єрусалим. — Ще 31 березня ц. р. арештовано, але щойно тепер це виявлено, — ізраїльського полковника Ізраєля Беєра, колишнього заступника шефа операцій у війні життів з арабами в 1948 р. 58-річний полк. Беєр, який колись боровся в Міжнародній бригаді в еспанській громадянській війні та прибув до Палестини в 1938 р., тепер на пенсії, але він користувався все близьким довір'ям прем'єра Давіда

## У СВІТІ

● Німецький літак, що привіз 7 тонн зброї для катанського президента Мойсе Чомбе в Конго, був замовлений бельгійською летунською компанією "Сабена" і прилетів порожній з Гамбургу до Брюсселю. Там його навантажено зброєю. Західна Німеччина рішуче заперечує, наче б вона знала, що літак призначено для транспорту зброї, а так само бельгійський уряд твердить, що він не дає дозволу на експорт зброї.

● У Західному Берліні, на теренах так званого Груневальдського саду, американський військовий гарнізон силою 3,000 зброї.

Вен Гуріона, який дав йому навіть свої приватні документи для написання історії загальної ізраїльсько-арабської війни. А р е ш т о в а н и й полк. Беєр склав широкі зізнання, в яких признався, що від кількох років стояв на шпигунській службі "одної комуністичної держави". Він передав шпигунські інформації, які йому є "дипломатом". В хвилині арештування Беєра знайдено в його домі багато військових документів.







# ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ ШКІЛЬНИЙ КОНЦЕРТ В МІННЕАПОЛІСІ, МІНН.



## Створення Комітету Пам'ятника Шевченкові в Милвілі, Н. Дж.

Ініціативна Група, зложена з громадян міста Милвілі, околиць, підтримувала завдання організувати Комітет Пам'ятника Шевченкові.

Наша громада від самого початку свого існування не мала жадного центру, що координував би і керував би культурно-виховною працею громади, поселення такої громади є на великому просторі, і є багато інших перешкод. Та все таки 20-го лютого відбуло організаційний збір і вибрано Комітет Пам'ятника Шевченкові, який очолює тут родичини українця п. Ст. Романчик. В Комітеті заступили майже всі тут існуючі організації. Призначено треба зложити жироциту, що у великій мірі своєю активною працею спричинило до створення Комітету. Заплановано і підготовляється концерт, що відбудеться не пізніше як в другій половині травня в залі Гайскула в Милвілі.

Зміст і форма концерту не відходять від концертів, які академії в інших містах, але місцеві обставини вимагають пристосування його до місцевих публіки, яка в переважній більшості передбачена не українського походження.

Найважливішою точкою концерту буде перший виступ новоствореного хору, що вже від минулого року пильно до

## Шевченківський Шкільний Концерт в Міннеаполісі, Мінн.

Суботня Школа при церкві св. Константина в Міннеаполісі, Мінн., відзначила 19-го березня Сторіччя Смерті Тараса Шевченка спеціальним концертом, який відбувся під проводом п-ні О. Бенцаль-Карпак.

Шкільний хор під проводом інж. Е. Карпак відспівав „Заповіт“. Соломистий Луїс відчитав гарну доповідь на тему „Наш Батько Тарас Шевченко“. Деклямацію „Мені однаково“ гарно віддеклямувала учениця В. Тарашук, а дует „По дівочий вітер віє“ і „Ой крич, крич“ підспівали: С. Павлішин і Ст. Ковальчук. 8 учениць: М. Гайнук, О. Бучко, О. Галій, В. Тарашук, Л. Паньків, М. Вовчак, Л. Остапівич і О. Остапчук збірною деклямували вірші Л. Глібова „Біль портрета“. Після короткої перерви відбулася інсценізація „Розрита могила“, в якій гарно виступили учні: М. Душинський, як Шевченко, приїждив Тараса Степана Б. Мандибура, і заперіжівши козак — Яр. Коліса. Гарно деклямувала учениця М. Вовчак „Привіт дітей Тарасові Шевченкові“. Також добре деклямували збірною поему „Посланіє живим і мертвим і ненародженим землякам моїм“ чотири учениці: Паньків, Муха, Хома і Свінцицька. Гарним був живий образ малих дівчаток в народних строях до вірша: „Вінки плетемо тобі, Тарасе“, який деклямувала Л. Никифорова. Потім відбувало скрипкове солю уч. Яр. Коліса при фортепіановому супроводі уч. Христ. Гунчак. На закінчення шкільний хор під проводом інж. Е. Карпак відспівав „Зоре моя вечірняя“ і „Садок вишневий коло хати“. Співом національного гімну закінчено це свято.

Миле враження на присутніх зробив цей концерт, і батьки складають отсим щиро подяку п-ні О. Бенцаль-Карпак і п. інж. Е. Карпак за їх щиро і повну посвяту праці для наших дітей.

Чистий прибуток із концерту \$50 склався Батьківський Комітет на будову пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні.

Н. М.

## За гасло Т. Шевченка в Лярусі

Шевченківський Комітет у Бельгії звернувся до Дирекції Ляруси в Парижі з проханням включити в його в наступних виданнях гасло Т. Шевченка. Як відомо, малий Лярус є настількию книгою усіх студентів і інтелектуалів романського світу, бо крім словникового містить у своєму складі літературу і культуру всього світу. Ним користуються також редактори і видавництва при укладанні нових енциклопедій. Він перевидається кожного року великим тиражем. На жаль, у ньому немає гасла про Т. Шевченка. Включення в цю працю гасла про нашого поета, дозволило б у великій мірі пропак-

тувати Т. Шевченка до західних енциклопедій, з яких багато про нього не згадують. Тому Шевченківський Комітет у Бельгії звертається з проханням до Шевченківських Комітетів у інших країнах та до наших видавничих нацилати на адресу Дирекції Ляруси свої публікації про Т. Шевченка в усіх мовах, перекладах його віршів, портретів, відзнаки, марки, запрошення і програми академії, каталоги виставок і т. п.

Адреса: La Direction du Petit Larousse, 17, rue Montparnasse, Paris. За Шевченківський Комітет: о. митр. прот. І. Бачинський, голова; Г. Оцишко, секретар.

## Центр населення ЗДА знаходиться біля Централії в стейті Ілліной

Вашингтон. — Секретар торгівлі Лютер Г. Гаджес твердить на основі перепису населення з 1960-го року, що центр населення ЗДА знаходиться тепер біля місцевості Централія в стейті Ілліной. В 1950-му році центр населення був в місті Омаї, що є в стейті Ілліной при Кордоні з Індіанною. 100 років тому центром був Портсмут в Огайо, Центр населення, — це такий пункт в цій країні, через який поведені лінії у всіх напрямках ділять населення на дві рівні частини. Секретар Гаджес дав іншу дефініцію цього поняття. Це пункт, до якого всі мешканці ЗДА в 50 стейтах можуть і-хати на конвенцію, відбуваючи таку саму віддачу. В 1790 році центром населення був Честертон в Меріленді. В 1860 і 1880 роках був у стейті Огайо. Від 1890 до 1940 центр населення був в стейті Індіана, посуваючись постійно на Захід. Тепер він знов посунувся на Захід, бо збільшується число населення в Ка-

лорнії, і тому, що прибули два нові стейти Аляска і Гавайї, які є на Заході.

● Португальський диктаторський прем'єр Антоніо де Олівейра Салізар переїздив змін в своєму уряді та має призначити себе міністром військових справ. Він видав різні військові накази для експедиції португальської колонії Анголи проти визвольного руху тамашних чорних автохтонів. Салізар має тепер 71 рік, — він є прем'єром Португалії від 1936 року.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.

● Українська Вільна Академія Наук у ЗДА переїхала з дня 8-го квітня в р. до власного будинку при 206-й Вест 100-й стріт, Нью-Йорк 26, Н. Я., де й працює від тепер її канцелярія. Телефон УВАН — Нью-Йорк AC-2-1866.



## 3 минулого карнавалу Баль інженерів у Філадельфії

Однією з найвидатніших імпресій минулого карнавалу, не тільки у Філадельфії, але й цілого Сходу Америки, став ієзуїтський Баль інженерів, який вже від кількох років лаштує відділ Товариства інженерів у Філадельфії, який взяло участь 12 молодих красунь з Філадельфії й околиць. Кермувала цією презентацією пані інж. Лідія Даченко. Оркестра під орудою Василя Босого була спроводжена з Нью-Йорку.

На баль прибуло багато гостей зпоза Філадельфії, між ними голова Товариства українських інженерів інж. Роман Рогожа з Нью-Йорку і друзиня інж. Е. Ярощ із дружиною, та інші.

Дебютантки, що їх „виводила в світ“ пані Лідія Даченко, були справжньою прикрасою балу. Ось їх прізвиська: (на зміні від ліва до права): Зірка Бобинська, Преса Ковшевич, Арега Галушчанська, Христия Баранська, Ніна Довець, Анна Ющипин, Ждана Крашів, Оксана Родіонівна, Дина Довбуш-Саттон (народжена в Америці, унучка п. Олени Лотоцької голоавражем був інж. О. Вонігорський, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

Головною атракцією балу, до його організував Валерій Комітет під головуванням інж. Е. Філіповича і якого-то інж. О. Вонігорського, була церемонія Лідія Жилава, Ева Каратини-презентувати дебютанток, і я-ка.

**ОСЕРЕДОК СУМА**  
ім. ген.-хор. Т. Чупринки в Нью-Йорку  
— влаштує —  
**ВЕЧІР**  
**ПІСНІ МУЗИКИ І ТАНКУ**  
— присвячений —  
**10-ЛІТНЬОМУ СТВОРЕННЮ ВІДДІЛУ ЮНАЦТВА**  
в неділю, 23-го квітня 1961 р.  
в год. 5:30 вечора  
в АУДИТОРІЇ JUNIOR HIGH SCHOOL  
при Евангелістичній Церкві в Нью-Йорку.  
В ПРОГРАМІ ВСТУПАЮТЬ:  
Капеля Бандуристів Осередку; Танцювальні і співочі Гурти;  
Сольові; Фортепіанні і скрипкові солю та органі-  
зальна гучульська оркестра Осередку Бофало.  
ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО  
УПРАВА

**Т-во Українських Інженерів Америки**  
Відділ у Нью-Йорку  
повідомляє, що  
**ВЕСНЯНИЙ РАВТ**  
**ІНЖЕНЕРІВ**  
— відбудеться —  
в суботу, 22-го квітня 1961 р.  
у відновлених залах  
**УНДОМУ в НЬО-Йорку, 140 2-га Евангелістична**  
**ПОЧАТОК — в год. 9:00 вечора**  
**Оркестра „АМОР“**  
БУФЕТ у заряді ВП. Пань 64 Відділу СУА  
В справі запрошень і етикетки просимо звертатися до  
адміністратора Українського Народного Дому  
тел.: GR 3-5289  
Зарезервовані місця держаться до год. 11:00 веч.

**ОЛЕНКА ГЕРДАН**  
СОЛІСТ — ЛАВРЕАТ МІЖНАРОДНОГО ФЕСТИВАЛЮ  
ТАНКУ в БРУКСЕЛІ  
— у —  
**РЕСИТАЛІ МІСТЕЦЬКОГО ТАНКУ**  
ХОРЕОГРАФІЧНИЙ ФРАГМЕНТ зі „СЛОВА О ПОЛКУ ПОРЕБІ“ ПЛАЧ ЯРОСЛАВНИ,  
МОДЕРНІ та УКРАЇНСЬКІ ТАНКИ.  
СОЛІСТИ СПІВУЧАСТНИКИ:  
М. КОВРИН-КОКОЛІСЬКА, Л. МИХАЙЛЕНКО, Б. БАЗА-  
ЛЯ, Я. ЛАСОВСЬКИЙ, С. ЧАПЛІСЬКА, Г. КІНІМ,  
В. ЛАСОВСЬКИЙ.  
— виступлять —  
в неділю, 30-го квітня 1961 р.  
в год. 7:00 вечора  
у залі WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL  
Irving Place & 16th Street — Нью-Йорк  
під протекторатом  
КОМІТЕТУ ОБ'ЄДНАНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ НЬО-Йорку  
та почесним патронатом ОУА „САМОПОНІМ“.

В Сороковий день смерті мого дорогого  
МУЖА  
п./полковника Романа  
В. ДОЛИНСЬКОГО  
було відправлено  
в п'ятницю, 21-го квітня 1961 року  
в год. 8:00 вечора  
в УКРАЇНСЬКІЙ КАТОЛИЦЬКІЙ ЦЕРКВІ СВ. ЮРА  
в НЬО-Йорку  
**ПАНАХИДА**  
До участі в Панахиді  
ЗАПРОШУЮ ДРУЗІВ ТА ЗНАКОМИХ  
Дружина

**МУЗИЧНІ ТВОРИ**  
**ОЛЕКСАНДРА**  
**КОШИЦЯ**  
Народні та історичні пісні  
маленьких, чоловічих і жіночих  
хорів.  
Повне посмертне видання!  
За три збірні ціна лише \$5.50  
Замовлення слати  
"СВОБОДА"  
P.O. BOX 346,  
JERSEY CITY 3, N. J.

**ПОДЯКА**  
Дня 6-го березня 1961 р.  
покинув нас несподівано Наш Найдорожчий  
МУЖ І БАТЬКО  
**д-р Роман КІЧОРОВСЬКИЙ**  
У нашому великому горю дізнали ми зворушливе багато-  
сердечне вираження співчуття, розради, підтримки та по-  
мощі від наших близьких, приятелів, знайомих та Товаришів  
Покоїного.  
Усім їм хочемо цією дорогою зложити нашу щиро-  
сердечну подяку. В першу чергу наша вдячність належить  
Веч. о. Теодорові Даносові, пароху Української Като-  
лицької Церкви св. Родина



## ПРАЦЯ

**НЕГАЙНО ПОТРІБНА РОДИНА**  
на  
**нурячу фарму**  
близько Філадельфії.  
Платня після домовлення.  
Зголошення до:  
**Chester Farm**  
Downer Road,  
SEWELL, N. J.  
Box No. 240  
або телефонічно в суботу  
і неділі:  
Williamstown, N. J.; NA 9-7376

## ПРАЦЯ

**HELP WANTED MALE**  
Потрібний  
**СУПЕРІНТЕНДЕНТ**  
(подружжя)  
до дому, орієнтовано олівною.  
2 гарні кімнати. Довідуватися:  
адвокат  
**CARROLL-CZALCZYNSKY**  
31 St. Mark's Place  
Manhattan, N. Y.

## ТОКАР

Engine and Turret  
**SUPREME KNITTING**  
EV 8-3738 — Mr. Bienstock

## FARMS FOR SALE

**КУРЯЧІ ФАРМИ НА ПРОДАЖ**

Добре розпланована, куряча фар-  
ма у Vineland, N. J. поміщує  
5,500 носиків курей. Велике 8-  
кімнатне помешкання, лазничка,  
огрівання, модерні цементні  
курники, корита для пошуку  
корму. Потрібна напіра-  
на даху. Порозуміюватись:

**FEDERAL LAND BANK ASS'N.**  
10 N. Pearl Street  
Bridgeton, N. J.  
Tel.: GLeview 1-0933

Фінансові можливості. Дуже  
поміркована ціна і сплати.

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ**  
**УКР. НАРОДНОГО СОЮЗУ**

## 31 СПОРТУ

## ЗДІЙСНЕНА МРІЯ УСЬ-У

В суботу, 1-го квітня висвіт-  
лено в Нью-Йорку, в залі Чорно-  
морської Січі, фільм зі спорто-  
вого життя УСЬ-У Нью-Йорк  
п. н. «Здійснена мрія». Цей  
гарний документальний ко-  
льоровий фільм виготовив д-р  
Жегалович при співпраці ці-  
лої групи виданців УСЬ-У  
членів та симпатиків, і фільм  
справді має історичну вар-  
тість. У фільмі представлена  
історія нашого українського  
стадіону в Нью-Йорку від ста-  
ну закулісної площі, на якій  
було сміття, до закінчення  
праці над стадіоном. Показа-  
на там прикладна праця чле-  
нів УСЬ-У при ремонті заку-  
лісної площі, та багато момен-  
тів, гідних наслідування в ін-  
ших наших клубах. Фільм  
цей справді вартий побачити.  
Можна тільки додати, що на-  
буття і приготування до жит-  
тя українського стадіону в  
Нью-Йорку можна вважати  
здійсненою мрією не тільки  
одного клубу, але і цілої на-  
шої громади метрополії Нью-  
Йорку. (сва)

МІЖНАРОДНА  
ФУТБОЛЬНА  
ЛІГА

Міжнародна Футбольна  
Ліга, яка почне свої розгри-  
ви в цьому році вже 17-го  
травня, остаточно усталила  
існуючі клуби репрезен-  
тації різних країн. Учасни-  
ків гор двох груп Ліги.

В першій групі змага-  
ються:

## REAL ESTATE

**ДОМИ НА ПРОДАЖ**  
2-род., муров., білі Бронкс-  
кого Зоопарку, за \$20,000.  
3-род., недалеко Бронкс Пар-  
ку, доб. дохід, за \$19,000.  
3-род., муров., там же, зі са-  
дом і гаражом, за \$24,500.  
Готівка за згодою. Вигля-  
ди чудові. С на про-  
даж: багатомісний дом,  
що дає 15 і більше відсот-  
ків чистого прибутку на рік.  
**DRUJBA REALTY CORP.**  
3450 Broadway, N.Y.C.  
(між 140-141 вулицями)  
AU 1-0194 WA 6-4777

## ДОМИ — ІНВЕСТИЦІЇ — МОРТГЕДЖІ

**БЕЗКОШТОВНІ, ФАХОВІ ПОРАДИ.**  
Найбільше українське бюро на Кнікс, яке не накладе  
коштів за оформлення мортгеджів.

На щорічний весняний сезон, ми приготували най-  
більший вибір ДОМІВ, у всіх околицях.  
Цього тижня ми пропонуємо оглянути такі домів:  
**WOODHAVEN** — Ozone Park — 2-род., мур., осібно (но-  
вий), 6 і 5 кімнат, гараж. Ціна \$29,500, гот. \$7,000.  
**DOUGLESTOWN** — чуд. околиця, добре розпланована до Нью-  
Йорку, 6 1/2 великих кімнат, 50 x 150, гараж. Ціна \$26,500.  
**PROSPECT PARK** — 6-род., мур. дм., багатокімнатний, доб-  
рий реніт. Ціна \$24,200. Готівка \$6,000.

Звертайтеся тільки до української фірми:  
**UNITED REAL ESTATE CO.**

**В. КУЗЬМИНСЬКИЙ**  
170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, L. I.  
Tel.: OL 8-6330



Малюють хочуть мати власну  
щадничу скриньку!

„Після вкрав мені калаталку! Я дав би  
все у світі за охорону збоку банку — що  
її мої батьки забезпечили собі тижневими  
сотиками!“

**ЗАБЕЗПЕЧИТИ СВОЇ ВАРТІСНІ РЕЧІ  
ПРОТИ ЗЛОДІВ І ВОГНИ: ВІНА-  
МИТЬ СОБІ ЩАДНИЧУ СКРИНЬКУ!**

Банкова обслуга в цілій окрузі вже понад  
100 років.

**HUDSON COUNTY NATIONAL BANK**

Deposits Insured Up to \$10,000.00 By The  
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

## 3 НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УВАН У ЗДА

(Доповідь М. Денисюка про його видавничу діяльність)

24 лютого М. Денисюк зро-  
бив доповідь у Нью-Йорку на  
засіданні Книгознавчої секції  
УВАН у ЗДА „З історії моего  
видавництва в Польщі, Авс-  
трії, Аргентині і ЗДА“.

Доповідч зауважив, що в  
публічних виступах і в укра-  
їнській пресі є закиди й нарі-  
кання, що українська громада  
в діаспорі не цікавиться укра-  
їнськими виданнями. На його  
думку це обвинувачення  
несправедливе. Власне треба б  
говорити також про недоста-  
ток відповідних авторів і брак  
професійних видавців.

М. Денисюк сказав, що він  
себе вважає в першу чергу  
читачем і аматором книги.  
Свою видавничу діяльність

Шалайко, Попович, Михай-  
лів, Возняк, Скірка чи „Бразі-  
лієць“ Кілар, це наші, не ім-  
портані, грають завдяки і з  
повним розумінням важливості  
тих іслів. Від початку існу-  
вання „учнівської команди“  
вони вперше доходить до фі-  
налу за цей трофей. Против-  
ник, користуючись з помочі ві-  
ту, кидає в бій всі свої сили,  
щоб здобути провадження  
нашій скріплюють поміч і обо-  
ру в першу пілгу зводять  
в нічню.

З легкими змінами і пере-  
ставками наші пішли в другу  
пілгу. Введення в гру „Воз-  
няка скріпило і оживило пра-  
ву сторону нашого нападу, а  
його загравання зі Скіркою  
створила кілька грізних пози-  
цій. Провадження здобувають  
наші в осмій хвилині другої  
пілги, вигравши викоп з ро-  
гу битий Поповичем, який  
Кудрик притомно вбивав в  
ворота німців. Гра прибрис-  
ла на швидкість і завязалась.  
Молодші німці, захоплені  
своїми прихильниками, їде-  
на вирівняння, але наші обо-  
ронці ліній підсилені Шалай-  
ком, виконують своє завдання  
зірвцю. До заломання про-  
тивника приходять в 19 хв.  
другої пілги, як Возняк „ви-  
ставляє“ догугу подачу Скірки.  
Його сильним пасом скерову-  
є м'яч в сторону воріт, а налі-  
зачий Попович вбиває його  
в сітку. Кінцевий шість хви-  
лин, — це беззастанна оборо-  
на німців перед вищим вислі-  
дом. Стейтова Чаша Учнів в  
тому році належить до роство-  
УСЬ-У!

## ВЕЛИКДЕНЬ В УСЬ-У

В нових умовах по ново-  
му. Тоді як в Великийдень су-  
бою по домах закінчувались  
приготування до нашого най-  
більшого релігійного святку-  
вання — Воскресення Хри-  
стового, український молодик  
мав до вирішення рішальні  
футбольні стрічі. Субота „но-  
ваків“ — найменші україн-  
ські футболісти до 13 років  
життя справили своїм опі-  
кувачам найбільше клопоту.  
Того мами не пустила, той  
мав зайнятий в Пасті, СУМ-  
чій школі у зв'язку зі святко-  
ним приготуваннями, а того,  
що має „ярд“ висоти, взагалі  
такко було відшукати, але  
команда все таки бодя в де-  
в'ятку виїхала на змагання.  
Противник правда не грізний,  
але все ж в повному складі.  
Тому й тяжко прийшлося на-  
шим малютам. Перемога, не-  
значна — 1:0, але дві точки  
наші, героєм забитою голя  
Ярослав Яковів, Литовці, що  
так чисили на наше послаб-  
лення, зійшли засумовані, а  
нашим уміхастись мистецтво  
групи.

На іншому ньюйоркському  
грищі „Айтракт Овал“ в то-  
му самому часі гра йшла за  
більшу ставку — Стейтову  
Чашу Учнів. Тут в фінальних  
змаганнях стояли наші „Уч-  
ні“ — це вже старші футболі-  
сти „ветерани“, до 15 років  
життя, і в УСЬ-У вже змага-  
ються прийнятні три роки!  
Противник — це доріст ні-  
мецького клубу — „Айн-  
трахт“. — Гру почали наші  
під легким вітер. Тут можна  
побачити стратегію і тактику  
гри, зміну позицій і вистав-  
лювання до стрілу. Імена:

Ю. Олійник

## Увага! БАТЬКИ! Увага!

Ріжники „ВЕСЕЛКИ“ становлять неоці-  
нену настільну книгу для кожної родини  
і невідгартане джерело науки, виховання,  
розваги і радости для української дитини.

РІЖНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1957 — \$6.00  
РІЖНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1958 — \$6.00  
РІЖНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1959 — \$6.00

Ріжники надруковані на локсусовому папері, тверді обкла-  
динка, мистецький заголовок, антисептичні золотими  
літерами.

Належність просимо плати ЧЕКАМИ, або ПОШТОВИМИ  
ПЕРЕКАЗАМИ:

„SVOBODA“, 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ПІСНА \$2.50

Замовляти:

„SVOBODA“

P. O. BOX 346

JERSEY CITY 3, N. J.

Ціна окремого числа — 40 центів.

Адреса:

„SVOBODA“ — „VESELKA“

P. O. Box 346 — Jersey City 3, N. J., USA

з кольоровими ілюстраціями виходить кожного мі-  
сяця у Видавництві „СВОБОДА“ заходами Украї-  
нського Народного Союзу.

Редагують Колегія з членів Об'єднання Працівників Дитячої  
Літератури.

РІЖНА ПЕРЕДПЛАТА становить у ЗДА \$4.00

у інших країнах — РІВНОВАРТІСТЬ ТІСІ СУМІ.

Ціна окремого числа — 40 центів.

Адреса:

„SVOBODA“ — „VESELKA“

P. O. Box 346 — Jersey City 3, N. J., USA

## ПРОЦЕС АЙХМАНА В БРУСАЛИНІ



Адолф Айхман під час свого пронесу в Брусалині, замкне-  
ний разом із двома вартовими вояками у шкільній клітці.

Промислова продукція збільшилася після  
9-місячної зникни

Вашингтон. — Федеральна  
Резерва Радя повідомляла,  
що в місяці березні ц. р. про-  
мислова продукція по раз пер-  
ший збільшилася після того,  
як впродовж 9-ох місяців во-  
на постійно зменшувалася. Це  
збільшення промислової про-  
дукції є дуже важливе, бо пре-  
зидент Кеннеді вже давніше  
був зблудний, що при кінці кві-  
тня буде перевіреною стан е-  
кономіки країни і вирішувати-  
ме, чи треба дальших заходів  
до її підтримки. Збільшення  
промислової продукції в бе-  
резні і незначне зменшення

## Короткі Вістки

● Американський військовий  
суд в Німеччині засудив 20-річ-  
ного сержанта летунства Дж.  
Морріса за самовільне арешту-  
вання місцевого німецького ви-  
чителя і 15-х школярів у зв'язку  
з підозрою, що вони зіпсували  
йому радіо в його авто. Сержан-  
та засуджено на 45 днів ка-  
сарного арешту та на гро-  
шову кару \$420, статахних з  
платні впродовж пів року.

● В Брусалині, всі три суд-  
ді, члени трибуналу, що судить

Адолфа Айхмана, це жиди з  
Німеччини, які починали в Ні-  
меччині високі правничі студії  
і частинно це в Німеччині ви-  
конували судейську або адво-  
катську практику. Моше Лян-  
да походить з Дандіга, д-р  
Бенджамін Галеві з Вайсфель-  
су, а д-р Ізаак Равер з Аврїху.  
Всі вони прибули до Ізраїлю в  
30-х роках, після гітлерівського  
перевороту.

● Податковий уряд пригду-  
ють платникам податків, що  
збільшиться речення, до якого  
треба виплатити федеральний  
податок, а також стейтський  
податок в тих стрейтах, де він обо-  
в'язує. Цього року останній  
день виплатування федерально-  
ного податку припадає на субо-  
ту 15-го квітня, тому продовже-  
но речення до понеділка 17-го  
квітня, але добре є не чекати до  
останнього, і поладити податко-  
ві справи якнайшвидше.

● Ітапський делегат в Об'є-  
днаних Націях, Алекс Квессон-  
Сакей, дістав дайного листа,  
підписаного „Князь Август В.  
фон Гогенцоллерн Гассгофер“,  
білий американець в обороні і  
білої Африки. У листі дякує  
всім муриш, для яких — ніби  
— „нема місяця“ в Америці.  
Американський уряд перепи-  
сав муришського „достоїнства“  
за невідповідальний вибір  
якогось маньяка.

Як видно, свіжий запах „4711“  
може набити у різних видах  
крім відомої колюнської води.  
Як сесія є ще у порожню, кри-  
сталина, милах й інших про-  
дуктах фірми.

Кожний може дуже легко пі-  
дбрати один із тих продуктів,  
яко дія-три, в комплекті, як гар-  
ний По-Великийдний подарунок  
основана.

Цей план можна вживати в  
необмежений кількості, бо його  
чистий, свіжий запах не пере-  
шкоджує іншим парфумам.

Формула колюнської води  
„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

„4711“ має за собою цікаву іс-  
торію. Ще в 1792 році свяще-  
ник, старий приятель Вільгель-  
ма Мульгеніса, основника фірми  
„4711“, подарував цю формулу  
Мульгенісові, як весільний по-  
дарунок. До сьогоднішнього дня  
ця формула є секретом родини  
основана.

В році 1794, після французь-  
кої окупації Колюну, всі буди-  
нки міста дістали нові числа за

**MARK COMPANY**  
REPARATION STORE  
48 E. 7th St.  
Tel.: GR 3-3550 New York City  
НОВІ МАТЕРІАЛИ  
для вишивання, взору, нитки  
DMC.



## Посмертні згадки

Імтрьо ОКРЕПКА, — довго-  
літній член Б-ва св. Арх. Ми-  
хайла, Відд. 211, УНСОЮЗ в  
Сталетоні, С. Ай., Н. Й., по-  
мер 24-го березня 1961 р., на  
78-му році життя. Похорон